



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

INSTALAČNÍ NÁVOD

R410A Split Series



MODELÝ

FTXG20LV1BW	FTXG20LV1BS
FTXG25LV1BW	FTXG25LV1BS
FTXG35LV1BW	FTXG35LV1BS
FTXG50LV1BW	FTXG50LV1BS

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTEMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIION
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
 CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
 CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 **G6** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

02 **O2** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:

03 **F** declare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:

04 **NL** verklaart hierbij op zijn exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 **OL** dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:

06 **E** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:

07 **P** объявляет на свою исключительную ответственность что описанные модели кондиционеров:

08 **P** declare sous sa exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

[illegible][illegible]

FTXG20LV1BW, FTXG25LV1BW, FTXG35LV1BW, FTXG50LV1BW, FTXG20LV1BS, FTXG25LV1BS, FTXG35LV1BS, FTXG50LV1BS,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with the instructions:	
02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/sprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:	
03 sont conformes à la/aux norme(s) et/autres(s) document(s) normatif(s) ou autre(s) document(s) normatif(s) à nos instructions:	
04 conformi con la/e norme(n) ed/edn di uno/una o più documenti documentari, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	
05 están en conformidad con la/s siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:	
06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(ο) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.	

08	estão em conformidade com a) segunhe(s) ou outras(s) document(s) normal(s), desde que estas sejam utilizadas de acordo com as nossas instruções.	соответствуют стандарту или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.
10	overholder følgende standard(er) eller andelærnde retningsvejledninger dokument(er), forudsat at disse anføres i henhold til vores instrukser.	исполняют следующие стандарт(ы) или другие учебные руководства документ(ы), при условии их использования в соответствии с нашими инструкциями.
11	respektive udstusning af udford i overensstemmelse med och følger følgende standard(er) eller andra normgivande dokument under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner.	соответствующее изображение задания и соответствует следующим стандарт(ам) или другим нормативным документам, при условии их использования в соответствии с нашими инструкциями.
12	respektive utlay er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instrukser.	соответствующее форматирование в соответствии со следующим стандарт(ами) или другими нормативными документами, при условии их использования в соответствии с нашими инструкциями.
13	vasaavat seuraavan standardin ja niiden ohjeistien dokumenttien vaatimia edellytyksiä, elleä niitä käytetään ohjeistamien mukaisesti:	использовать следующие стандарты и их инструкции в соответствии с требованиями документов, если их не использовать в соответствии с инструкциями:
14	a) předpoklad, že jsou využívané soulad s našimi pokyny, oprotiž následující normám nebo normativním dokumentům:	предполагается, что они используются в соответствии с нашими инструкциями, в противном случае – в соответствии с следующими нормами или нормативными документами:
15	a) skåld, sa slædêim standard(n)na (i) dritum normatívin dokument(n)na, ju vîjvêi de se on kôrísti e skåldu s naším uplúana:	предполагается, что они используются в соответствии с нормативным документ(ами), в противном случае – в соответствии с нашими указаниями:

[illegible]

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:	02 gemäß den Vorschriften der:	03 conformément aux stipulations des:	04 overeenkomstig de bepalingen van:	05 siguiendo las disposiciones de:	06 secondo le prescrizioni per:	07 je rišpori tuw žantjuzi tuw:	08 de accord com o prebito em:	09 в соответствии с положениями:
10 under the regulation of:	11 enligt föreläggelse af:	12 gitt i i henhold til bestemmelserne i:	13 noutăţile măruşăsi:	14 za dožbenj ustanovj pretpisu:	15 prema odredbama:	16 kólvi azj:	17 zgodnie z postanowieniami Dyrektw:	18 in urma prevederilor:
19 ob upravljanju do:	20 nastavak rüdele:	21 cragaşw krişwre wa:	22 lakintis nusastj, palakamij:	23 a eñerij prastbas, kas notelbas:	24 održawlj ustawařna:	25 bunun loşlamlama uşun olarak:		

01	Directiv		
02	Directiv		
03	Directiv		
04	Richtlijn		
05	Directiv	Low Voltage 2006/95/EC	
06	Directive	Machinery 2006/42/EC	**
07	Öffentlich		
08	Directive	Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC	*
09	Dokument		

[illegible]

01	Note *	as set out in <> and is judged positively by <> according to the <> Certificate <>	06	Note *	delačno na <> e giudicato positivamente da <> secondo il <> Certificate <>
02	Hinweis *	wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß <> Certificate <>	07	Σημείωση *	όπως υποδείχεται στο <> και κρίνεται θετικά από <> σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <>
03	Remarque *	tel que défini dans <> et évalué positivement par <> conformément au <> Certificate <>	08	Note *	tal como estabelecido em <> e com o parecer positivo de acordo com o <> Certificate <>
04	Bemerk *	zobás vymenl v <> in positif beoordeel door <> overeenkomstig <> Certificate <>	09	Примечание *	как указано в <> и в соответствии с положительным решением <> согласно <> Сертификату <>
05	Note *	como se establece en <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el <> Certificate <>	10	Bemerk *	som anført i <> og positivt vurderet af <> i henhold til <> Certificate <>

11	Information *	enigst <u>och</u> godkänns av <u>enigst</u> Ceriffat <u> <u>
12	Merk *	
13	Huon *	joka on esiaty asiatyass <u>ja</u> jolta <u>on</u> hyvakyni Seriffat <u> mukasesti.
14	Poznávnia *	jak bylo uvedeno <u> <u> pozitivně zjištěno <u> v soudu <u> svedčeniem <u>
15	Napomena *	kako je izloženo <u> pozitivno očiteno od strane <u> prema Ceriffat <u>
16	Magisgyrás *	az<u> <u> alapján, az<u> igazolta a megfellel<u>, az<u> tanúsítvány szerint.
17	Uwaga *	zopozne z dokumentacją <u> pozycja opinia zopozne <u> Swiadczen <u>
18	Notá *	asa om este stabilit <u> si arecat pozitiv de <u> in conform cu Ceriffat <u>
19	Opomina *	kaj je dočleno v <u> v odobrenu s strani <u> v skladu s certifikat om <u>
20	Márkus *	nagu on naldadu dokumentis <u> ja heaks koideld <u> jargi vastav sertifikat ile <u>

21	Zablonjka *	katno e iskoristeno v <A> i oceneno popokojnitno or cistilno <i>Cepimigmaria</i> <C>.
22	Pastbla *	kar nustaiva <A> r kap begama nuspresta paal <i>Serificata</i> <C>
23	Piezmes *	ka norazitis <A> un abilitatis pozitivajam verfejum assigaa ar <i>serifikat</i> <C>.
24	Pozniamka *	ako bolo uwevno v <A> a pozitivna zislenie v sijalate v <i>osvedecinin</i> <C>
25	Not *	<A> ta beirindji gbi va <C> <i>Serifikasina</i> gore taarindin duntu darak begerelindidji gbi.

01**	DC2**	is autorizată să compileze în Technical Construction File.
02**	DC2**	are dreptul de a beneficia de servicii de consultanță tehnice.
03**	DC2**	este autorizat să compileze în Technical Construction File.
04**	DC2**	este autorizat să compileze în Technical Construction File.
05**	DC2**	este autorizat să compileze în Technical Construction File.
06**	DC2**	este autorizat să compileze în Technical Construction File.
07**	HDIC2**	este autorizată să compileze în Technical Construction File.
08**	ADIC2**	este autorizată să compileze în Technical Construction File.
09**	Koninkrijk Zweden	are dreptul de a beneficia de servicii de consultanță tehnice.
10**	DC2**	are autorizație în Technical Construction File.
11**	DC2**	are autorizație în Technical Construction File.
12**	DC2**	are autorizație în Technical Construction File.

- 13** DIC*** on valuetuuli laailmaan Tekesien asiakirjan.
- 14** Spöcönsö DIC*** näl grävnen lre komplaci soubu lre lre.
- 15** DIC*** ei ovelään za radei. Datoeie o lre lre lre konstrukci.
- 16** A DIC*** jogsull a mülzaci konstrukciis dokumentaaci os.
- 17** DIC*** on upovärzienie o zberianie i opovärziania ko.
- 18** DIC*** este alorvazenie si complaze dosar lre lre de const.

19^o DIC²⁰⁰⁷ – je posleđen za sastavo datoleke s tehničko mapo.
20^o DIC²⁰⁰⁷ – on voliatu kostiana tehnički dokumentatsion.
21^o DIC²⁰⁰⁷ – on prikopane ja očerati Avra za tehničko koncept mapo.
22^o DIC²⁰⁰⁷ – ja garida sadržati s tehnički konstruktsij fajl.
23^o DIC²⁰⁰⁷ – autorizati s tehnički dokumentatsion.
24^o Spoločnost DIC²⁰⁰⁷ – je oprávnena vyvírat súbór technických konštrukcií.
25^o DIC²⁰⁰⁷ – Technik Yari Dosyasiní delatemye vykádil.

**** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Takayuki Fujii
Managing Director
Pilsen, 1st of 3

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

Bezpečnostní opatření

- Zde popsaná bezpečnostní opatření jsou označena nápisy VÝSTRAHA a UPOZORNĚNÍ. Oba nápisy upozorňují na důležité informace, které se týkají bezpečnosti. Všechna taková opatření je třeba dodržovat za všech okolností.
- Význam informací VÝSTRAHA a UPOZORNĚNÍ

 **VÝSTRAHA**Nedodržení těchto pokynů může zapříčinit zranění osob nebo smrt.

 **UPOZORNĚNÍ**Nedodržení těchto pokynů může způsobit škody na majetku nebo zranění osob, které může v závislosti na podmínkách být i velmi vážné.

- Bezpečnostní značky uvedené v tomto návodu mají následující významy:

 Vždy se řiďte těmito pokyny.	 Zkontrolujte, zda je jednotka řádně uzemněna.	 Nikdy se nepokoušejte...
--	---	--

- Po dokončení instalace proveďte zkušební provoz pro kontrolu chyb a dle návodu k obsluze zákazníkovi vysvětlíte, jak klimatizaci ovládat a jak se o ni starat.
- Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

VÝSTRAHA

• Požádejte svého prodejce nebo kvalifikované pracovníky, aby provedli instalační práce. Nikdy se nepokoušejte klimatizační jednotku sami instalovat. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
• Instalujte klimatizační jednotku v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k instalaci. Nesprávná instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
• Pro instalační práce používejte pouze stanovené příslušenství a součásti. Pokud nepoužijete uvedené části, může to vést k pádu jednotky, úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
• Klimatizační jednotku nainstalujte na dostatečně silné základy, které unesou její hmotnost. Nedostatečně pevné uložení může vést k pádu zařízení a způsobit zranění.
• Elektrické práce musí být prováděny v souladu s příslušnými místními a národními předpisy a pokyny v tomto návodu k instalaci. Použijte výhradně samostatný napájecí obvod. Nedostatek kapacity napájecího obvodu a nesprávné provedení může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo požár.
• Použijte kabel s dostatečnou délkou. Nepoužívejte propojené vodiče nebo prodlužovací kabel. Může dojít k přehřátí, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
• Ujistěte se, že je veškeré elektrické zapojení zabezpečeno, jsou použity stanovené vodiče a přípojky či vodiče nejsou vystaveny námaze. Nesprávné připojení nebo zajištění vodičů může mít za následek abnormální nahromadění tepla nebo požár.
• Při připojování napájení a vedení mezi vnitřní a venkovní jednotkou vedte vodiče tak, aby bylo možné dobře uzavřít kryt řídicí jednotky. Nesprávné umístění krytu řídicí jednotky může způsobit úraz elektrickým proudem, požár, nebo přehřátí svorek.
• Pokud během instalace dojde k úniku chladiva, ihned proveďte odvětrání místnosti. Při styku chladiva s ohněm může vznikat jedovatý plyn. 
• Po dokončení instalace zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynného chladiva. Pokud plynné chladivo uniká do místnosti a přijde do styku se zdrojem ohně, například ohříváčem s ventilátorem, troubou nebo vařičem, mohou vznikat jedovaté plyny. 
• Při instalaci nebo přemísťování klimatizačního zařízení zajistěte odvětrání chladivového okruhu tak, aby neobsahoval žádný vzduch a používejte pouze stanovené chladivo (R410A). Přítomnost vzduchu nebo jiných cizích látek v chladivovém okruhu způsobuje abnormální vzrůst tlaku, což může vést k poškození zařízení a dokonce zranění.
• Během instalace bezpečně připojte potrubí chladiva předtím, než spustíte kompresor. Jestliže potrubí chladiva není připojeno a uzavírací ventil je otevřen při spuštění kompresoru, dojde k nasátí vzduchu, což způsobí abnormální tlak v chladivovém cyklu. Může dojít k poškození zařízení a dokonce k úrazu.
• Během režimu odčerpávání zastavte kompresor předtím, než budete demontovat potrubí chladiva. Pokud je během odčerpávání kompresor stále v provozu a uzavírací ventil otevřený, bude vzduch nasáván dovnitř, když bude potrubí chladiva demontováno, což způsobí abnormální tlak během chladicího cyklu a může vést k poškození zařízení a dokonce k úrazu.
• Klimatizační jednotku nezapomeňte uzemnit. Jednotku je zakázáno uzemňovat k potrubí, hromosvodu či telefonnímu vedení. Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem. 
• Nezapomeňte nainstalovat jistič okruhu proti zemnímu spojení. Nebude-li jistič proti zemnímu spojení instalován, hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

UPOZORNĚNÍ

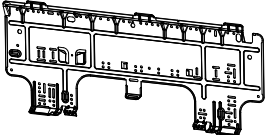
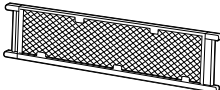
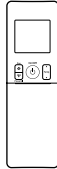
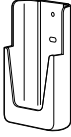
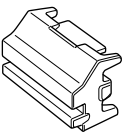
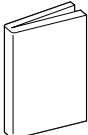
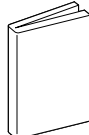
• Neinstalujte klimatizaci na místa, kde může dojít k úniku hořlavých plynů. V případě úniku plynu může tento po nahromadění v blízkosti klimatizace zapříčinit poškození zařízení. 
• Postupujte dle pokynů v tomto instalačním návodu a nainstalujte vypouštěcí potrubí, aby se zajistilo patřičný odvod kondenzátu a izolujte potrubí, aby se zabránilo kondenzaci. Nesprávně instalované vypouštěcí potrubí může způsobit únik vody v interiéru a škody na majetku.

- Utáhněte převlečnou matici podle předepsané metody pomocí momentového klíče.
Pokud je převlečná matice příliš utažena, může po delší době použití prasknout a způsobit únik chladiva.
- Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.
- Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB (A).

N002

Příslušenství

Vnitřní jednotka (A) – (J)

(A) Montážní deska 	1	(B) Titanový apatitový fotokatalytický filtr na čištění vzduchu 	2	(C) Bezdrátový dálkový ovladač 	1
(D) Držák dálkového ovládání 	1	(E) Suchá baterie AAA. LR03 (alkalická) 	2	(F) Upevňovací šroub vnitřní jednotky (M4 × 12L) 	2
(G) Kryt šroubu 	2	(H) Návod k obsluze 	1	(J) Instalační návod 	1

Výběr místa instalace

Před výběrem místa instalace je potřeba mít souhlas uživatele.

1. Vnitřní jednotka

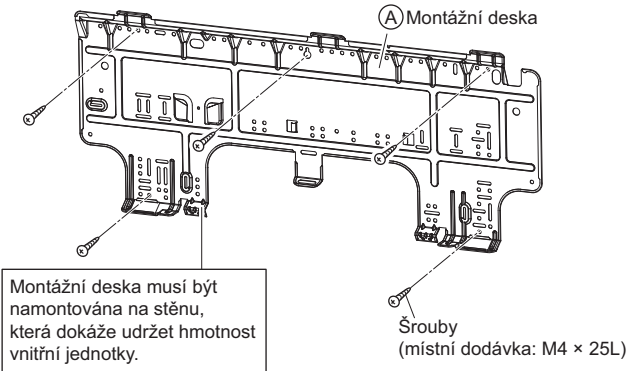
Vnitřní jednotka by měla být umístěna na místě, kde:

- 1) jsou splněna omezení instalace stanovená v instalačních výkresech vnitřní jednotky,
- 2) vstup i výstup vzduchu mají volný přístup,
- 3) jednotka není vystavena přímému slunečnímu svitu,
- 4) jednotka není v blízkosti zdroje tepla či páry,
- 5) v blízkosti není žádný zdroj výparů strojního oleje (tím by mohlo dojít ke zkrácení životnosti vnitřní jednotky),
- 6) místností cirkuluje chladný (horký) vzduch,
- 7) jednotka není v blízkosti elektronických zážehových zářivkových lamp (typ invertor nebo rychlý start), protože by mohlo dojít ke zkrácení dosahu dálkového ovladače,
- 8) jednotka je ve vzdálenosti nejméně 1 m od jakéhokoli televizoru či rádia (jednotka by mohla způsobovat rušení obrazu či zvuku),
- 9) není umístěno žádné zařízení na praní.

2. Bezdrátový dálkový ovladač

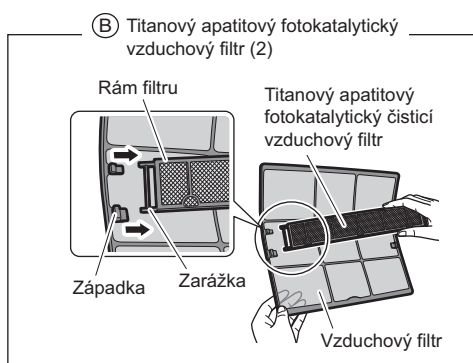
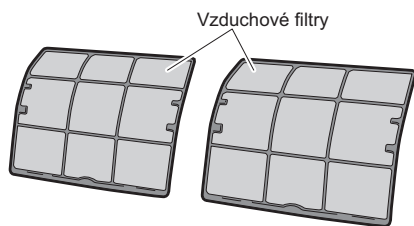
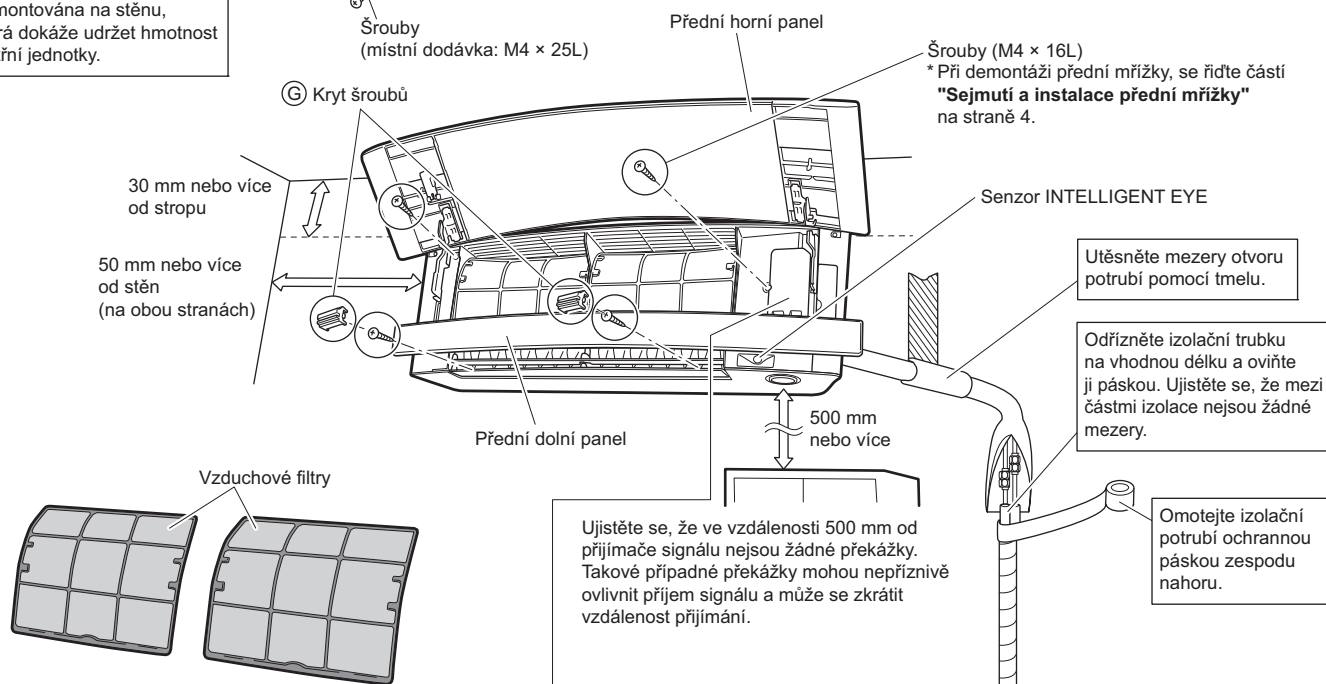
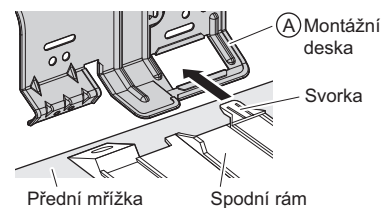
Zapněte všechny zářivkové lampy v místnosti, pokud se zde nějaké nacházejí, a najděte místo, kde vnitřní jednotka správně přijímá signál dálkového ovladače (v okruhu 6 m).

Výkresy instalace vnitřní jednotky



Montážní deska musí být namontována na stěnu, která dokáže udržet hmotnost vnitřní jednotky.

■ **Přípevnění vnitřní jednotky**
Zahákněte západky spodního rámu k montážní desce.
Pokud západky není možné zaháknout, demontujte přední mřížku.

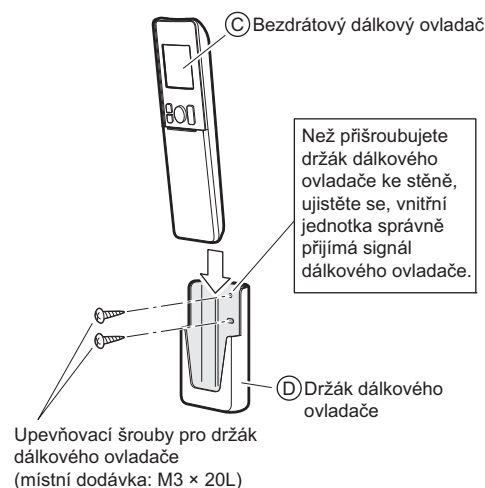
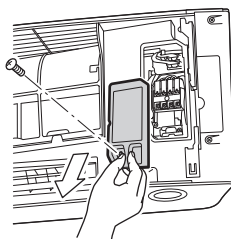


- Servisní krevt

Servisní kryt je odnímatelný.

■ Způsob otevření

- 1) Odstraňte šrouby servisního krytu.
- 2) Servisní kryt vytáhněte zešikma dolů ve směru šipky.
- 3) Zatáhněte dolů.



Než přišroubujete držák dálkového ovladače ke stěně, ujistěte se, vnitřní jednotka správně přijímá signál dálkového ovladače.

Upevňovací šrouby pro držák
dálkového ovladače
(místní dodávka: M3 × 20L)

Senzor INTELLIGENT EYE

UPOZORNĚNÍ

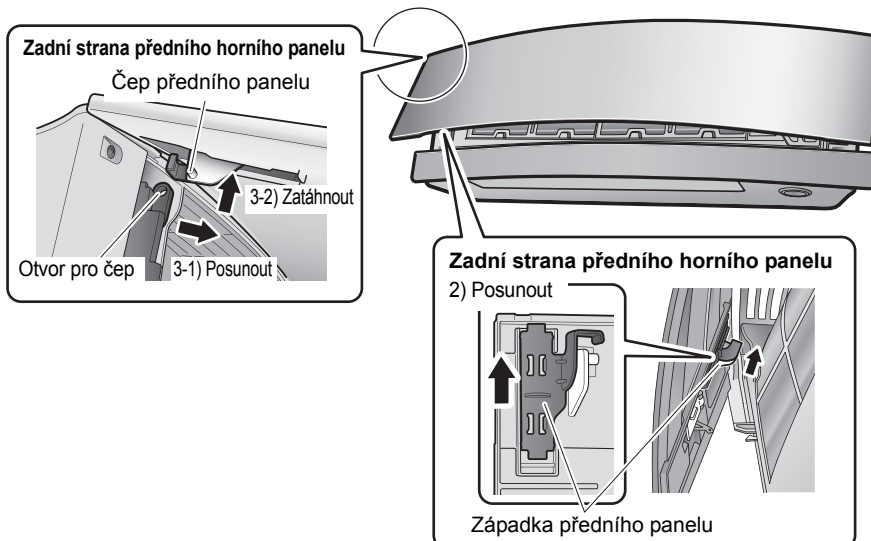
- Na senzor INTELLIGENT EYE nepoužívejte nárazy ani na něj jinak silou netlačte. Mohlo by dojít k jeho poškození a poruše.
- Neumísťujte do blízkosti senzoru velké předměty. Mimo detekční oblast udržíte také topná zařízení nebo zvlhčovače.

Tipy k instalaci

1. Sejmутí a instalace předního horního panelu

■ Způsob sejmутí

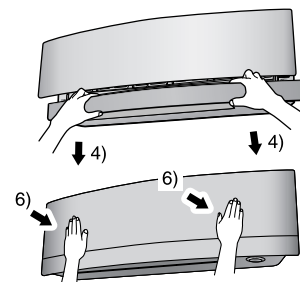
- 1) Otevřete přední horní panel.
- 2) Posuňte západky předního panelu na zadní straně předního panelu nahoru, aby se uvolnily (na levé a pravé straně).
- 3) Vytáhněte čepy panelu na obou stranách z otvorů a přední horní panel vyjměte.



Přední horní panel nelze otevřít více, než jak je znázorněno na obrázku. Nepokoušejte se jej otevřít silou více.

■ Způsob instalace

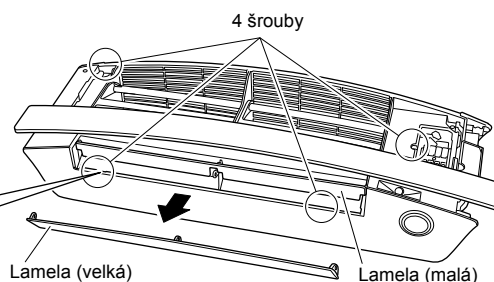
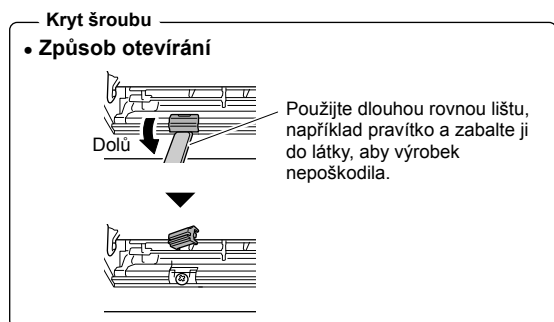
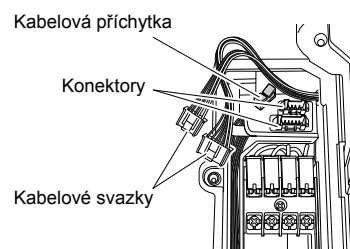
- 1) Posuňte západky předního panelu na zadní straně předního panelu nahoru, aby se uvolnily (na levé a pravé straně).
- 2) Vložte čepy panelu na obou stranách horního předního panelu do otvorů.
- 3) Posuňte západky předního panelu na každé straně dolů, aby se zajistily.
- 4) Sklopte přední dolní panel do původní polohy.
- 5) Oběma rukama pomalu uzavírejte přední panel.
- 6) Zatlačte na obě boční strany předního horního panelu.



2. Sejmутí a instalace přední mřížky

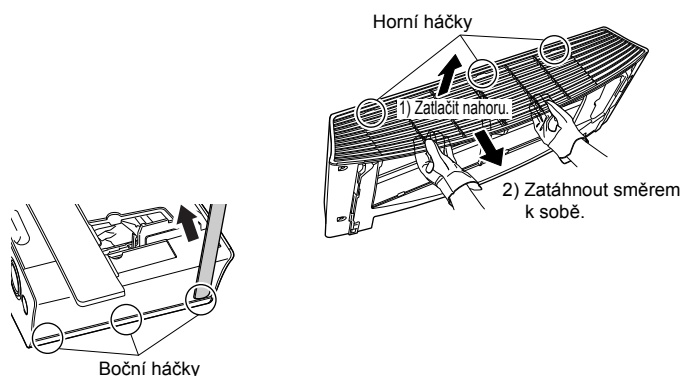
• Způsob sejmутí

- 1) Odstraňte přední horní panel a vytáhněte vzduchové filtry.
- 2) Odstraňte servisní kryt. (Viz Způsob otevření na straně 3.)
- 3) Odpojte kabely ze svorek a odstraňte kabelové svazky od konektorů.
- 4) Zatlačte dolní přední panel nahoru až nadoraz.
- 5) Demontujte lamelu (velkou).
- 6) Otevřete 2 kryty šroubů a demontujte 4 šrouby z přední mřížky. (Kryty šroubů nejsou montovány ve výrobě.)



Tipy k instalaci

- 7) Použijte ochranné rukavice a vložte obě ruce pod přední mřížku dle obrázku.
- 8) Uvolněte přední mřížku ze 3 horních háčků zatlačením horní strany přední mřížky, zatáhněte přední mřížku k sobě za oba konce a vyjměte ji.
 - Pokud mřížka nejde vytáhnout, vložte dlouhou plochou lištu* přes otvor v bočním krytu dle obrázku a otočte lištu dolů, aby došlo k vyháknutí háčků (3 háčky na pravé i levé straně) a mohli jste mřížku snadno vyjmout.
 - * Například pravitko obalené v látce



⚠ UPOZORNĚNÍ

Mějte nasazeny ochranné rukavice.

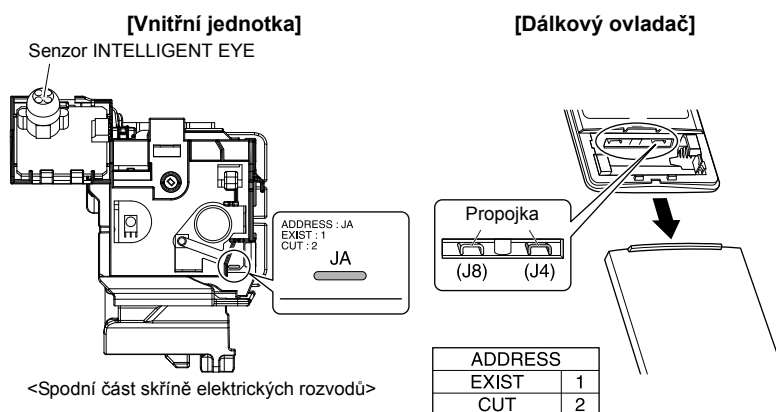
• Způsob instalace

- 1) Nasadte přední mřížku a dobře zajistěte horní háčky (3 místa) a háčky na pravé a levé straně (vždy na 3 místech).
- 2) Namontujte 4 šrouby na přední mřížku a uzavřete 2 kryty šroubů.
- 3) Namontujte lamelu (velkou).
- 4) Sklopte přední dolní panel do původní polohy.
- 5) Připojte svazek kabelů ke 2 konektorům a zajistěte kabely pomocí kabelové příchytky.
- 6) Nainstalujte vzduchový filtr a poté namontujte přední horní panel.

3. Jak nastavit různé adresy

Když jsou v jedné místnosti nainstalovány dvě vnitřní jednotky, je možné dvě bezdrátová dálková ovládání nastavit na různé adresy.

- 1) Odstraňte přední horní panel a přední mřížku. (4 šrouby)
- 2) Přerušte propojku adresy (JA) na desce plošných spojů.
- 3) Přerušte propojku adresy (J4) v dálkovém ovladači.
 - Dbejte, abyste nepřerušili propojku (J8).



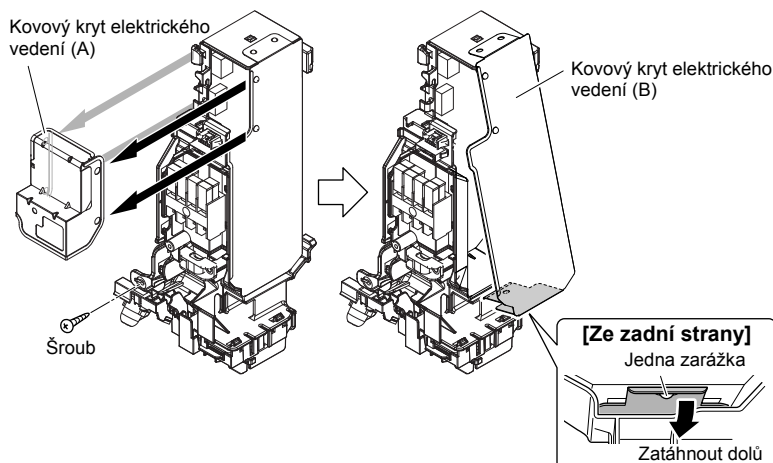
<Spodní část skříně elektrických rozvodů>

4. Při připojování k systému HA

(napevno zapojený dálkový ovladač, centrální dálkový ovladač, atd.)

• Demontáž kovové desky krytů elektrického vedení

- 1) Odstraňte přední horní panel a přední mřížku. (4 šrouby)
- 2) Odstraňte skříň s elektrickým rozvodem. (1 šroub)
- 3) Odstraňte 4 zářežky a demontujte kovový kryt elektrického vedení (A).
- 4) Zatáhněte za háček na kovovém krytu elektrického vedení (B) a odstraňte jednu zářežku.
- 5) Odstraňte 2 zářežky v horní části a demontujte kovový kryt elektrického vedení (B).

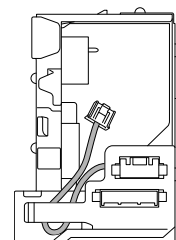


[Ze zadní strany]
Jedna zářežka
Zatáhnout dolů

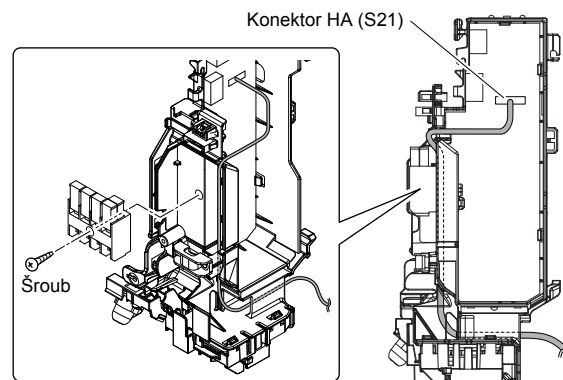
Tipy k instalaci

• Způsoby připojení propojovacího kabelu

- 1) Odstraňte továrně zapojený konektor z S21.
- 2) Spojte svazek vodičů dohromady dle obrázku tak, aby odstraněný konektor nenarážel do karty s plošnými spoji.

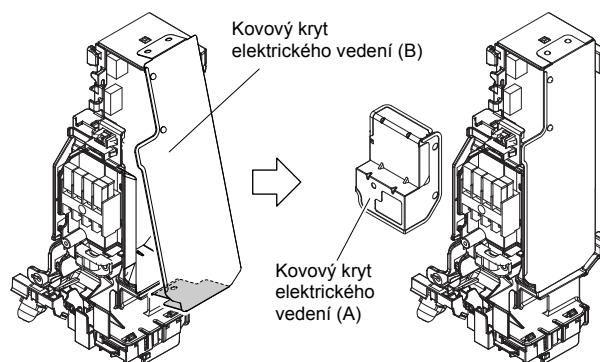


- 3) Připojte propojovací vodič ke konektoru S21 a protáhněte svazek vodičů přes část na obrázku vyznačenou čárkovaně.
- 4) Protáhněte svazek vodičů okolo, jak je znázorněno na obrázku.



• Montáž kovové desky krytů elektrického vedení

- 1) Zahákněte horní část kovové desky krytu elektrického vedení (B) ke 2 zářádkám.
- 2) Zatlačte na háček ve spodní části, aby se zachytil do jedné zářádky a namontujte kovový kryt elektrického vedení (B).
- 3) Umístěte konektor do otvoru a zahákněte a namontujte kovový kryt elektrického vedení (A) na 4 příchytky.



Chladivové potrubí

S více vnitřními jednotkami, nainstalujte dle popisu v instalačním návodu, který se dodává s více venkovními jednotkami.

1. Rozšiřování konců trubek

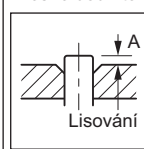
- 1) Uřežte konec trubky pomocí řezáku trubek.
- 2) Odstraňte ořepy s uřezaným koncem směřujícím dolů, aby se piliny a třísky nemohly dostat do trubky.
- 3) Umístěte na trubku převlečnou matici.
- 4) Proveďte rozšíření trubky.
- 5) Zkontrolujte, že je rozšíření trubky správně provedeno.

(Řez proveďte přesně kolmo.)
Odstraňte ořepy.

Rozšiřování

Přesně dodržte níže znázorněný rozměr.

Nástroj pro rozšiřování konců trubek pro R410A	Standardní nástroj pro rozšiřování konců trubek	
	Typ spojky	Typ s křídlovou maticí (Imperiální)
A	0–0,5 mm	1,0–1,5 mm
		1,5–2,0 mm



Kontrola

Vnitřní povrch rozšíření musí být bez prasklin.

Konec trubky musí být rovnoměrně rozšířen v přesném kruhu.

Zkontrolujte usazení převlečné matice.



⚠ VÝSTRAHA

- Na rozšířenou část nepoužívejte minerální olej.
- Zabraňte vniknutí minerálního oleje do systému. Snížila by se životnost jednotek.
- Nikdy nepoužívejte potrubí, které bylo již použito pro předchozí instalace. Používejte pouze díly dodané s jednotkou.
- Kvůli garanci životnosti nikdy k této jednotce R410A neinstalujte sušičku.
- Vysoušecí materiál může rozpouštět a poškožovat systém.
- Nedokonalé rozšíření konců trubek může mít za následek únik plynného chladiva.

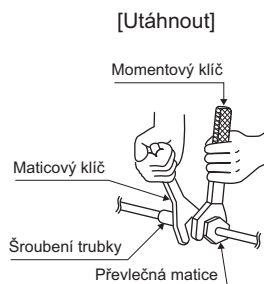
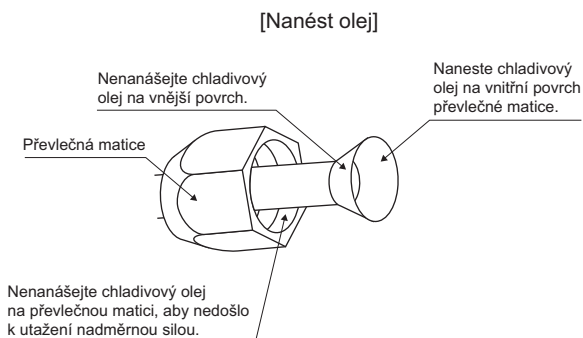
Chladivové potrubí

2. Chladivové potrubí

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Použijte převlečnou matici upevněnou k hlavní jednotce. (Aby se zabránilo prasknutí matice stárnutím.)
- Aby se zabránilo úniku plynu, naneste chladivový olej pouze na vnitřní povrch rozšíření. (Používejte chladivový olej pro R410A.)
- Při utahování převlečných matic použijte momentové klíče, aby se zabránilo poškození matic a únikům plynu.

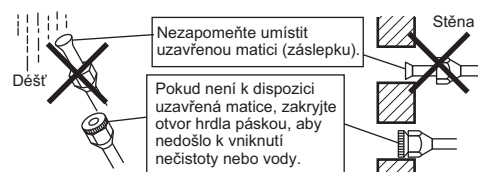
Vyrovnejte středy obou rozšíření (kuželek) a utáhněte matice rukou o 3 nebo 4 otočky. Poté je pevně dotáhněte momentovými klíči.



Utahovací moment převlečné matice		
Plynová strana		Kapalinová strana
3/8 palce	1/2 palce	1/4 palce
32,7–39,9 N•m (330–407 kgf•cm)	49,5–60,3 N•m (505–615 kgf•cm)	14,2–17,2 N•m (144–175 kgf•cm)

2-1. Varování při manipulaci s potrubím

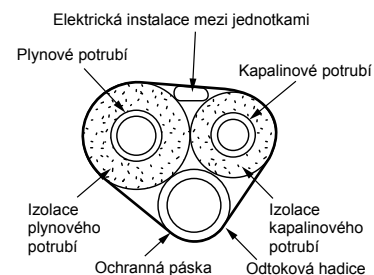
- 1) Chraňte otevřený konec potrubí před prachem a vlhkostí.
- 2) Veškeré ohyby potrubí musí být co možná nejmírnější. Pro ohýbání používejte ohýbačku trubek.



2-2. Volba mědi a tepelné izolace

Když používáte komerční měděné potrubí a armatury, dodržujte následující pokyny:

- 1) Izolační materiál: polyetylenová pěna
Intenzita přestupu tepla: 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
Teplota povrchu potrubí plyného chladiva dosahuje max. 110°C.
Zvolte tepelné izolační materiály, které tuto teplotu vydrží.



- 2) Proveďte izolaci jak plynového, tak kapalinového potrubí a zajistěte rozměry izolace uvedené níže.

Plynová strana		Kapalinová strana	Tepelná izolace plynového potrubí		Tepelná izolace kapalinového potrubí
Třída 25/35	třída 50	Vněj. prům. 6,4 mm	Třída 25/35	Třída 50	Vnitř. prům. 8–10 mm
Vněj. prům. 9,5 mm	Vněj. prům. 12,7 mm		Vnitř. prům. 12–15 mm	Vnitř. prům. 14–16 mm	
Minimální poloměr ohybu			Tloušťka min. 10 mm		
30 mm nebo více	40 mm nebo více	30 mm nebo více			
Tloušťka 0,8 mm (C1220T-O)					

- 3) Použijte samostatnou tepelnou izolaci potrubí pro plyné chladivo a pro kapalné chladivo.

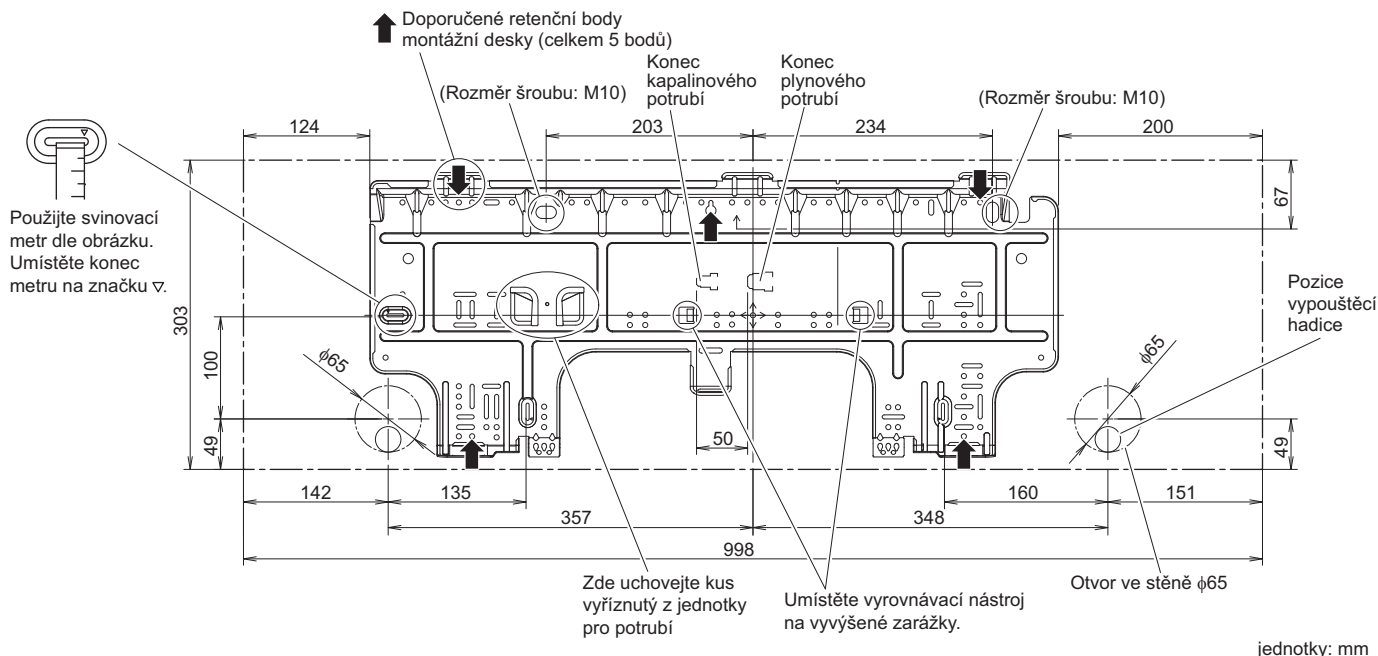
Instalace vnitřní jednotky

1. Instalace montážní desky

Montážní deska by měla být nainstalována na stěnu, která unese hmotnost vnitřní jednotky.

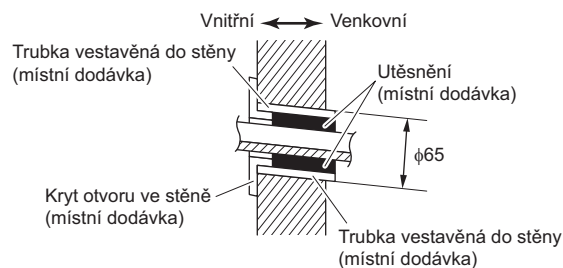
- 1) Dočasně upevněte montážní desku na stěnu, ujistěte se, že je jednotka ve vodorovné poloze, a označte na stěně místa určená k vrtání.
- 2) Upevněte montážní desku na stěnu pomocí šroubů.

Doporučené retenční body a rozměry montážní desky



2. Vrtání otvoru do stěny a instalace trubky vestavěné do stěny

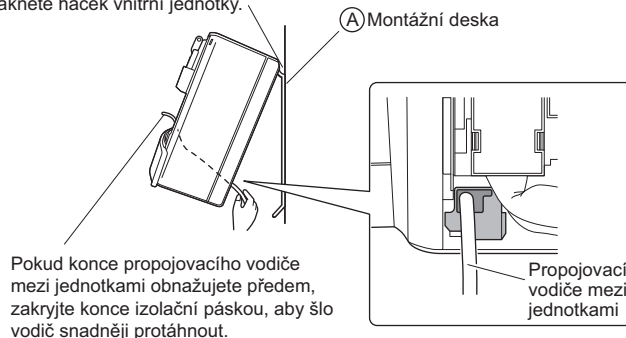
- V případě stěn obsahujících kovový rám nebo kovovou desku použijte trubku vestavěnou do stěny a kryt v průchodovém otvoru ve stěně, aby se zabránilo možnému požáru či úrazu elektrickým proudem nebo horkem.
 - Nezapomeňte utěsnit mezery kolem trubek těsnicím materiálem, aby se zabránilo úniku vody.
- 1) Vyvrtejte do stěny průchodový otvor o průměru 65 mm tak, aby měl snížený sklon směrem ven.
 - 2) Vložte do otvoru průchodovou trubku do stěny.
 - 3) Do trubky do stěny vložte kryt otvoru ve stěně.
 - 4) Po dokončení chladivového potrubí, elektroinstalace a vypouštěcího potrubí utěsněte mezery v otvoru trubky pomocí tmelu.



3. Elektrická instalace mezi jednotkami

- 1) Demontujte přední horní panel a poté demontujte servisní kryt.
- 2) Protáhněte propojovací vodiče z vnější jednotky průchodovým otvorem ve stěně a poté zadní částí vnitřní jednotky. Protáhněte je přední stranou. Ohněte konce vodičů směrem nahoru, čímž si usnadníte další práci. (Pokud jsou konce propojovacích vodičů odhalené, nejprve je ovažte lepicí páskou.)
- 3) Zatlačte na spodní rám vnitřní jednotky oběma rukama, abyste ji usadili na háčky na montážní desce. Ujistěte se, že se vodiče nezachytily o hranu vnitřní jednotky.

Zde zahákněte háček vnitřní jednotky.



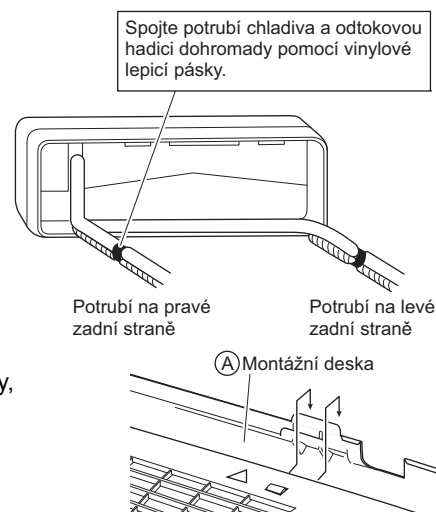
Instalace vnitřní jednotky

4. Rozvržení potrubí, hadic a elektrického vedení

- Doporučený způsob instalace je s potrubím na zadní straně.
- Při zapojování potrubí na spodní nebo boční straně viz "5. Potrubí na spodní nebo boční straně" na straně 10.

4-1. Potrubí na pravé zadní straně

- 1) Pomocí vinylové lepicí pásky připojte vypouštěcí hadici ke spodní straně chladivového potrubí.
- 2) Oviňte propojovací vodič mezi jednotkami, chladivové potrubí a odtokovou hadici pomocí izolační pásky.
- 3) Protáhněte propojovací vodič, odtokovou hadici a chladivové potrubí otvorem ve stěně, poté umístěte vnitřní jednotku na háčky montážní desky, přičemž použijte značky Δ v horní části vnitřní jednotky jako vodička.



4-2. Potrubí na levé zadní straně

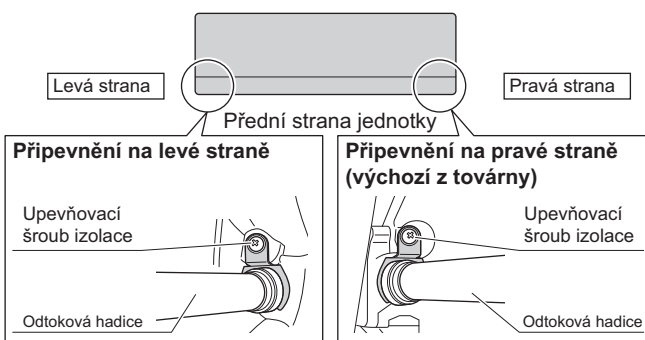
Výměna vypouštěcí přípojky a odtokové hadice

Výměna na levou stranu

- 1) Odstraňte izolační upevňovací šroub na pravé straně a odstraňte odtokovou (vypouštěcí) hadici.
- 2) Odstraňte vypouštěcí přípojku na levé straně a připojte ji napravo.
- 3) Zasuňte odtokovou hadici a utáhněte ji pomocí izolačního upevňovacího šroubu, který je součástí dodávky. Nedostatečné utažení může způsobit únik vody.

Místo připojení odtokové hadice

Odtoková hadice se nachází na zadní straně jednotky.



- 1) Vyměňte umístění vypouštěcí přípojky a vypouštěcí (odtokové) hadice.
- 2) Pomocí vinylové lepicí pásky připojte vypouštěcí hadici ke spodní straně chladivového potrubí.
- 3) Nezapomeňte připojit vypouštěcí hadici k vypouštěcí přípojce.

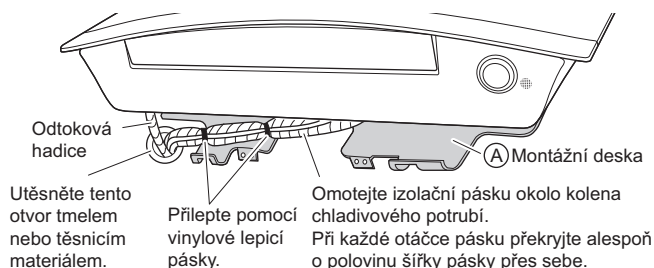
Umístění vypouštěcí přípojky



Při vkládání vypouštěcí přípojky nenanášejte na přípojku mazací olej (chladivový olej). Nanesení mazacího oleje na vypouštěcí přípojku zhorší její funkčnost a způsobí únik vody z přípojky.

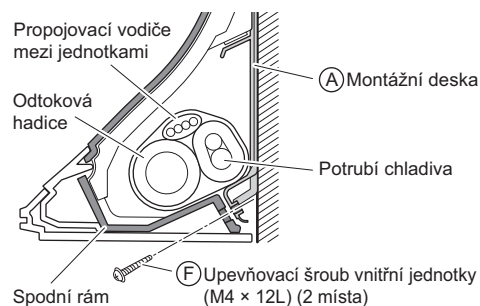
Vložte šestihranný klíč (4 mm).

- 4) Vytvarujte chladivové potrubí podle trasy potrubí vyznačené na montážní desce.
- 5) Protáhněte vypouštěcí hadici a chladivové potrubí otvorem ve stěně, poté umístěte vnitřní jednotku na háčky montážní desky, přičemž použijte značky Δ v horní části vnitřní jednotky jako vodička.
- 6) Vytáhněte propojovací vodiče.
- 7) Připojte propojovací trubky.
- 8) Oviňte chladivové potrubí a vypouštěcí hadici pomocí izolační pásky, jak ukazuje obrázek vpravo (v případě, že vypouštěcí hadice prochází zadní stranou vnitřní jednotky).



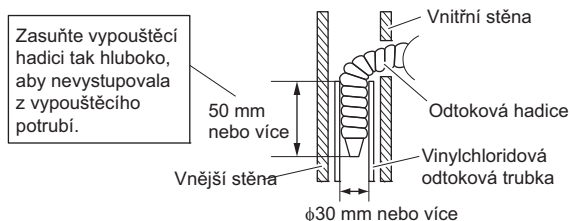
Instalace vnitřní jednotky

- 9) Buďte opatrní, aby se propojovací vodiče nezachytily o vnitřní jednotku, a zatlačte na spodní hranu vnitřní jednotky oběma rukama, abyste ji usadili na háčky na montážní desce. Připevněte vnitřní jednotku k montážní desce pomocí upevňovacích šroubů vnitřní jednotky (M4 × 12L).



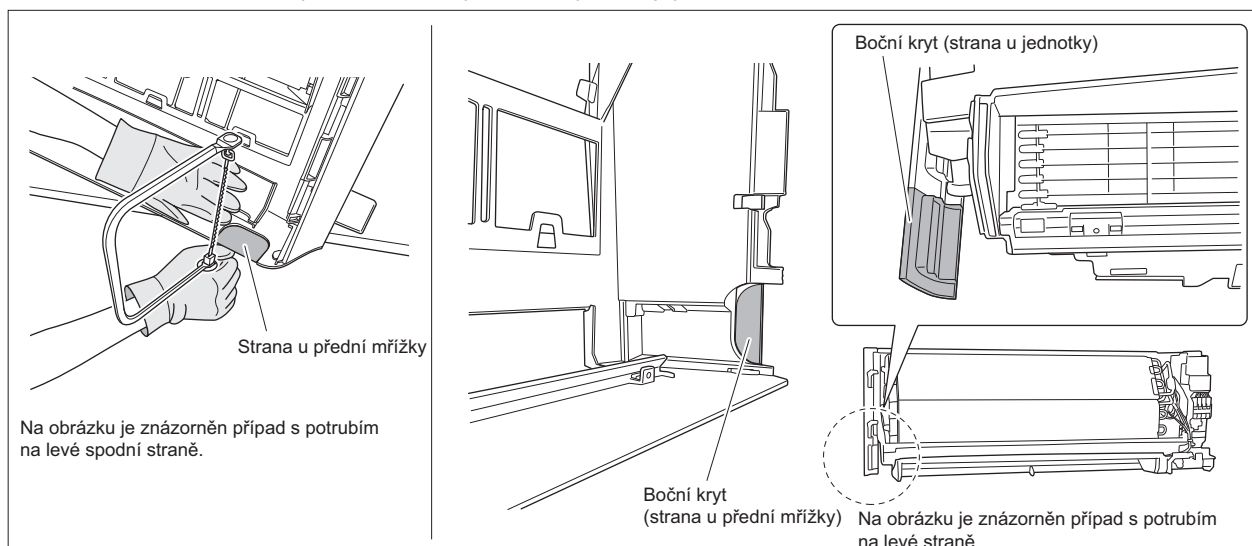
4-3. Potrubí vestavěné do stěny

Postupujte podle pokynů pro levé zadní potrubí. Zasuňte vypouštěcí hadici tak hluboko, aby nevystupovala z vypouštěcího potrubí.

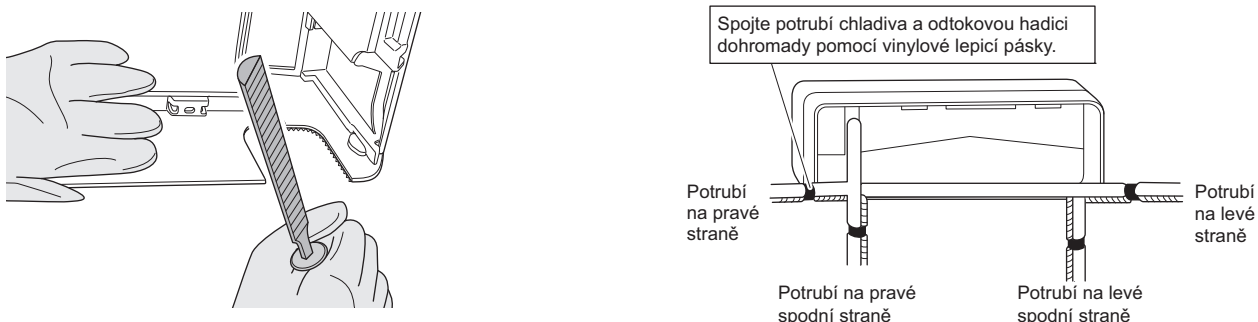


5. Spodní nebo boční potrubí

- Odřízněte kryt přípojky potrubí pomocí lupenkové pilky.
 - Pro spodní potrubí:** Na spodní části přední mřížky
 - Pro boční potrubí:** Na bočním krytu (na straně přední mřížky a jednotky)
- Vložte čepel lupenkové pilky do zářezu a vyřízněte kryt přípojky potrubí podél nerovného vnitřního povrchu.



- Po vyříznutí kryt přípojky potrubí řez zapilujte. Odstraňte otěpy podél řezu pomocí půlkulatého jehlového pilníku.
- Oviňte propojovací vodič mezi jednotkami, chladivové potrubí a odtokovou hadici pomocí izolační pásky. Poté vložte odtokovou hadici a potrubí chladiva do otvoru ve stěně, jakmile je vložíte do odřezaného otvoru pro potrubí.



POZNÁMKA

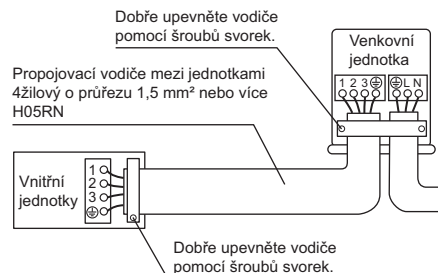
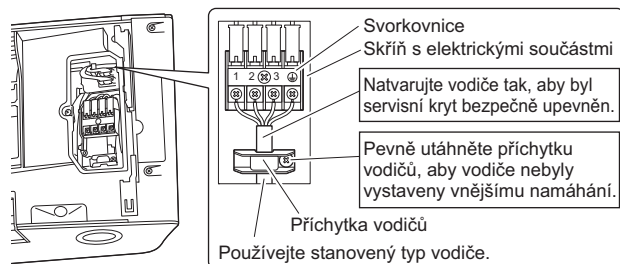
- Dbejte, aby nečistoty/piliny po řezání nevnikly do pohyblivé se části ramena.
- Dbejte, abyste netlačili silou na spodní přední panel.

Instalace vnitřní jednotky

6. Vodiče

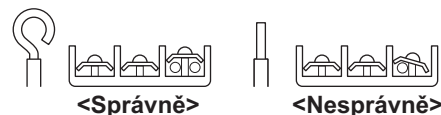
S více vnitřními jednotkami, nainstalujte dle popisu v instalačním návodu, který se dodává s více venkovními jednotkami.

- 1) Odstraňte izolaci (15 mm).
- 2) Spárujte barvy vodičů s čísly svorek na svorkovnicích na vnitřní a vnější jednotce a pevně obtočte vodiče kolem příslušných svorek.
- 3) Připojte vodiče uzemnění k příslušným svorkám.
- 4) Zatáhněte za vodiče, abyste se ujistili, že jsou bezpečně upevněny, poté vodiče přichyťte pomocí držáku.
- 5) Pokud provádíte připojení k systému adaptéru, vedte kabel dálkového ovladače a připojte S21.
- 6) Vytvarujte vodiče tak, aby servisní kryt bezpečně seděl na místě, a pak servisní kryt zavřete.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Když připojujete ke svorkovnici jednožilové vodiče, provádějte jejich zkroucení. Nesprávně provedená instalace může způsobit nahromadění tepla a požár.



⚠ VÝSTRAHA

- Nepoužívejte propojené vodiče, prodlužovací kabely nebo přípojky starburst. Může dojít k přehřátí, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nepoužívejte uvnitř výrobku místně zakoupené elektrické díly. (Neprovádějte větvení napájení pro čerpadlo kondenzátu, např. ze svorkovnice.) Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nepřipojujte vnitřní jednotku k hlavnímu rozvodu elektřiny. Připojujte ji pouze k venkovní jednotce. Jinak může hrozit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

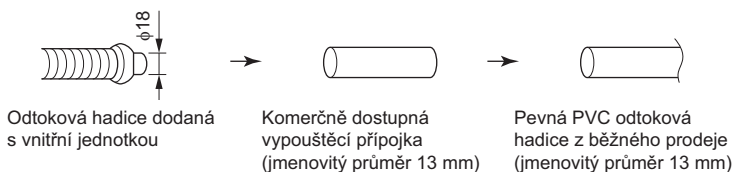
7. Vypouštěcí trubka

- 1) Připojte vypouštěcí hadici, jak je znázorněno vpravo.

- 2) Odstraňte přední horní panel a vytáhněte vzduchové filtry. (Viz způsob demontáže na straně 4.)
Nalijte do odtokové vany trochu vody, abyste zkontrolovali, zda voda protéká plynule.

- 3) Pokud je nutné použít prodloužení vypouštěcí hadice, zvolte hadici o vnitřním průměru 16 mm.
Nezapomeňte tepelně izolovat vnitřní část prodlužovací hadice.

- 4) Při připojení pevné polyvinylchloridové trubky (jmenovitý průměr 13 mm) přímo k vypouštěcí hadici připojené k vnitřní jednotce jako u vestavěného potrubí použijte jako spoj jakoukoli komerčně dostupnou vypouštěcí přípojku (jmenovitý průměr 13 mm).



Zkušební provoz a zkoušky

1. Zkušební provoz a zkoušky

1-1 Změřte napájecí napětí a ujistěte se, že spadá do stanoveného rozsahu.

1-2 Zkušební provoz by měla být proveden v režimu chlazení nebo topení.

V režimu chlazení zvolte nejnižší programovatelnou teplotu; v režimu topení zvolte nejvyšší programovatelnou teplotu.

1) Zkušební provoz může být zrušen v kterémkoliv režimu v závislosti na pokojové teplotě.

Dálkový ovladač pro zkušební provoz použijte podle níže uvedeného popisu.

Zkušební provoz z dálkového ovladače

1) Stisknutím tlačítka "ZAPNOUT/VYPNOUT" zapnete systém.

2) Stiskněte současně tlačítka "TEMP" a "MODE".

3) Stiskněte tlačítka "TEMP" a vyberte "7".

4) Stiskněte tlačítka "MODE".

5) Zkušební provoz skončí přibližně po 30 minutách a přepne se do normálního provozu. Chcete-li zkušební provoz ukončit, stiskněte tlačítka "ZAP/VYP".

2) Po dokončení zkušebního provozu nastavte teplotu na normální úroveň (26°C až 28°C v režimu chlazení, 20°C až 24°C v režimu topení).

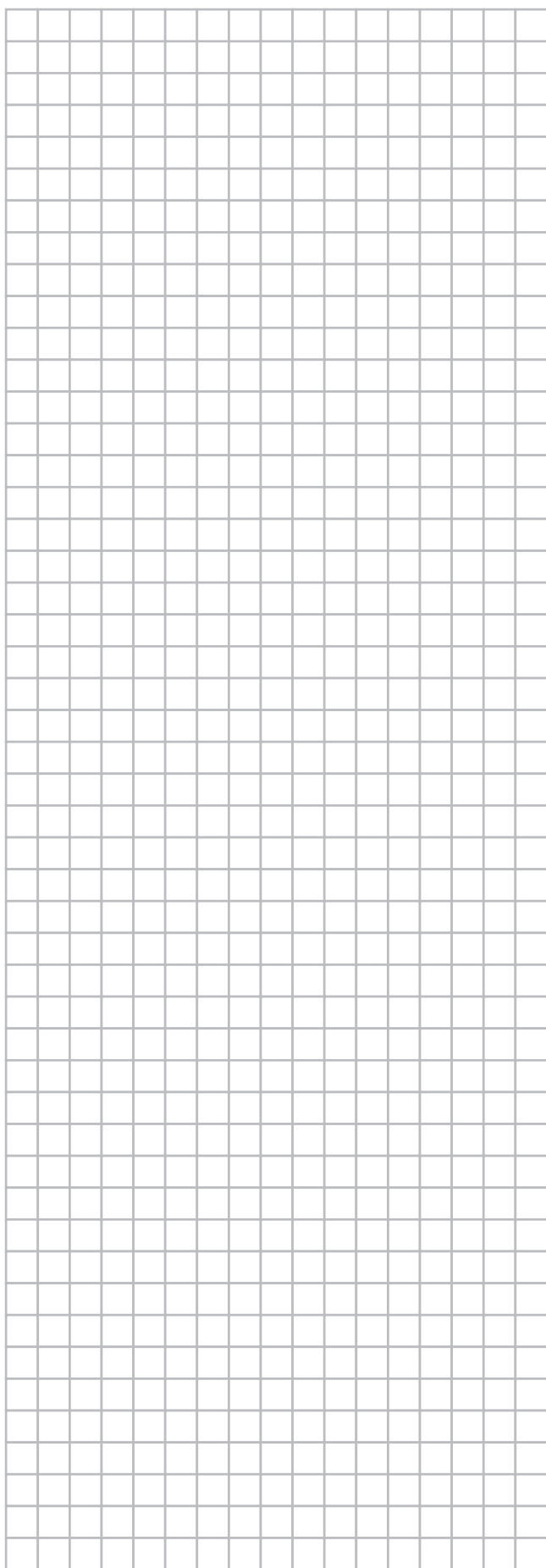
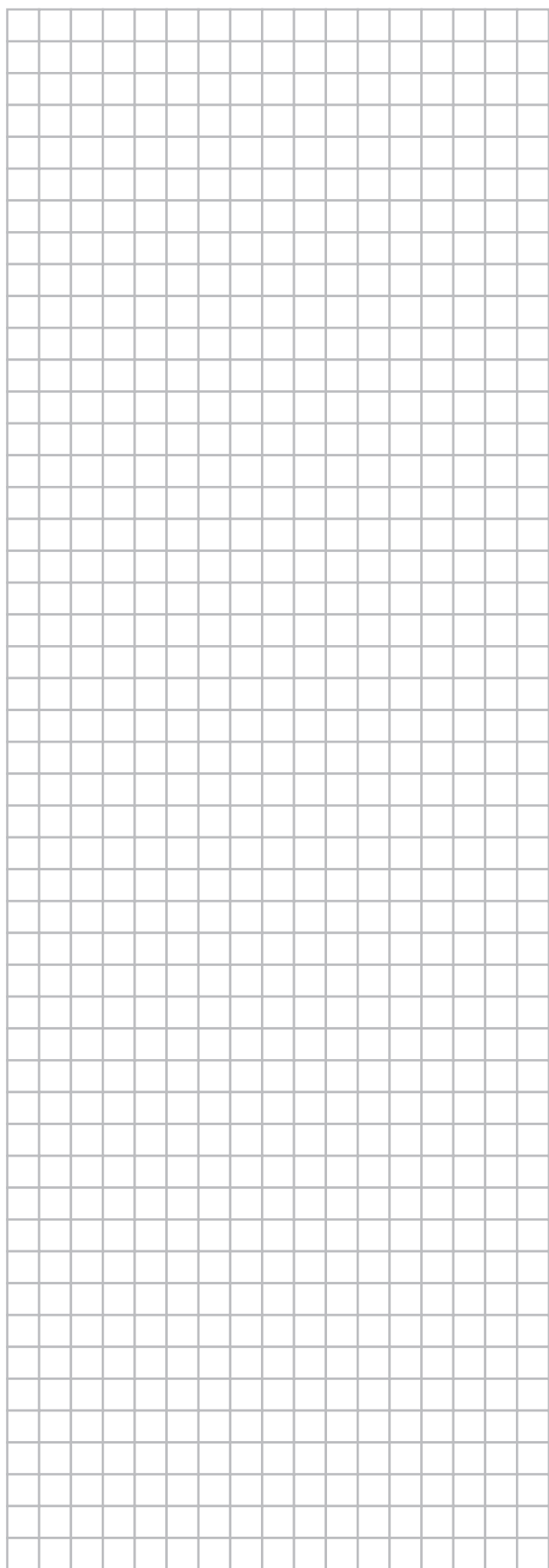
3) Z důvodů ochrany systém zablokuje opětovné spuštění činnosti po dobu 3 minut po vypnutí.

1-3 Proveďte zkušební provoz podle návodu k obsluze, abyste se ujistili, že všechny funkce (například pohyb lamel) a součásti pracují správně.

- Klimatizační jednotka vyžaduje v pohotovostním režimu malé množství energie. Jestliže plánujete, že systém nebude určitou dobu po instalaci používán, odpojte jistič, aby nedocházelo ke zbytečnému odběru elektrické energie.
- Jestliže jistič vypne napájení klimatizačního zařízení, systém po obnovení napájení obnoví původní provozní režim.

2. Zkušební položky

Zkušební položky	Příznak	Kontrola
Vnitřní a venkovní jednotky jsou nainstalovány správně na pevných základech.	Pád, vibrace, hluk	
Žádný únik plynného chladiva.	Nekompletní funkce chlazení/vytápění	
Plynové a kapalinové potrubí chladiva a odtoková prodlužovací hadice vnitřní jednotky jsou tepelně izolovány.	Únik vody	
Vypouštěcí potrubí je správně nainstalováno.	Únik vody	
Systém je řádně uzemněný.	Elektrický svod	
Pro propojení jednotek jsou použity předepsané vodiče.	Nefungující nebo spálené	
Sání nebo výstup vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky mají zajištěn volný průchod vzduchu. Uzavírací ventily jsou otevřeny.	Nekompletní funkce chlazení/vytápění	
Vnitřní jednotka správně přijímá příkazy z dálkového ovladače.	Nepracuje	



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

